

# Unsere Angebote für Sie **voilà**



Liebe Leserin,  
lieber Leser,

Gerne möchten wir Ihnen heute die erste Ausgabe unserer neuen Info-

zeitschrift **voilà** überreichen. **Voilà** ist für Sie gemacht worden. Hier finden Sie alle Infos zu den Angeboten, die wir für Sie bereitstellen.

Das Hauptaugenmerk der ersten Ausgabe liegt auf unserer neuen Schweizerischen Vermietung von Kleinbussen. Dieses neue Angebot ermöglicht es

Ihnen, günstig und ohne viel Aufwand behindertengerechte Kleinbusse zu mieten. So können Sie je nach Ihren Bedürfnissen geeignete Fahrzeuge mieten, um damit unkompliziert unterwegs zu sein.

Kennen Sie unsere vielen verschiedenen Angebote und Dienstleistungen für Menschen mit einer Beeinträchtigung? Unsere Stiftung engagiert sich seit über 55 Jahren dafür, dass Menschen mit einer cerebralen Bewegungsbehinderung einen möglichst sorgenfreien und mobilen Alltag leben dürfen. Mehr Infos zu unseren ver-

schiedenen Projekten und Dienstleistungen finden Sie online unter [www.cerebral.ch/de/hilfsangebote](http://www.cerebral.ch/de/hilfsangebote).

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre der ersten Ausgabe unseres **voilà** und freuen uns sehr, wenn auch Sie und Ihre Institution bei uns ein passendes Angebot vorfinden.

Thomas Erne, Geschäftsführer



## Einfach und günstig geeignete Fahrzeuge mieten

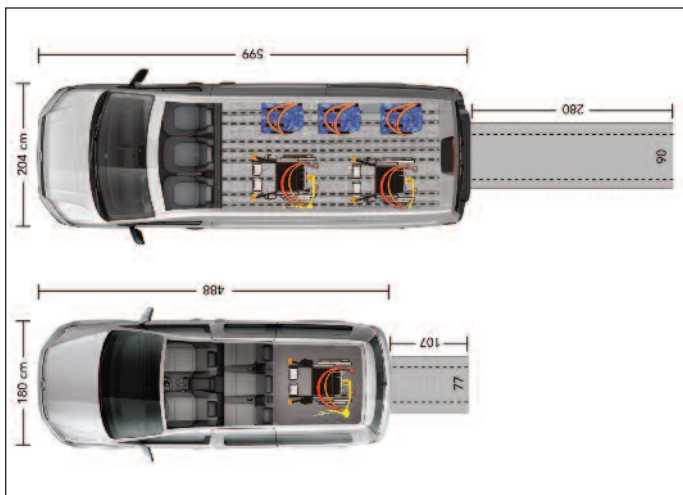
In Zusammenarbeit mit Europcar haben wir unsere Vermietung für behindertengerechte Fahrzeuge weiter ausgebaut.

Gemeinsam mit Europcar haben wir im Jahr 2015 eine nationale Autovermietung mit behindertengerechten Spezialfahrzeugen ins Leben gerufen. Institutionen, aber auch Familien mit einem körperbehinderten Familienmitglied können diese Fahrzeuge mieten. Um dieses beliebte Angebot zu ergänzen, haben wir im Frühling



Schweizerische Stiftung für das cerebrally gelähmte Kind  
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral  
Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale

 **cerebral**  
Helfen verbindet



2018 mit Europcar zudem eine Busvermietung für rollstuhlgängige Kleinbusse aufgebaut. Neu können Institutionen und auch Familien in Basel, Bern, Fribourg, Genf, Kloten, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Schlieren und Zürich Oerlikon behinderten-gerechte Fahrzeuge günstig mieten.

#### Komfortabel und sicher unterwegs

Die neuen Fahrzeuge fassen einen Fahrer, fünf Begleitpersonen sowie zwei Personen im Rollstuhl. Sie genügen höchsten Sicherheitsstandards und können mit der Führerausweiskategorie B gefahren werden.

Da wir die behinderungsbedingten Mehrkosten für die Mietfahrzeuge übernehmen, entstehen Ihnen keine höheren Mietkosten, als wenn Sie ein normales Auto mieten würden.



## Standorte und Preise der Europcar-Mietfahrzeuge

Die Mietflotte der Stiftung Cerebral und Europcar ist in der ganzen Schweiz verfügbar. Ein rollstuhlgängiger VW Caddy kann ab CHF 108.– pro Tag gemietet werden, ein VW Crafter ab CHF 178.– pro Tag (beide Preise zuzüglich allfälliger Versicherungskosten).

#### • Basel

Nauenstrasse 55, 4052 Basel  
Telefon: 061 205 90 90  
bslc01@europcar.ch

#### • Bern Wankdorf

Wankdorfstrasse 60, 3014 Bern  
Telefon: 031 337 57 57  
brnn01@europcar.ch

#### • Fribourg

Route de Villars 105, 1701 Fribourg  
Telefon: 026 408 41 12  
fbsc01@europcar.ch

#### • Genève Balalexert

Avenue Louis-Casaï 27,  
1209 Genève Balalexert  
Telefon: 022 796 44 28  
gvaw01@europcar.ch

#### • Kloten

Steinackerstrasse 20, 8302 Kloten  
Telefon: 044 804 90 20  
zrhn01@europcar.ch

#### • Lausanne Crissier

Garage du Roc SA,  
Rue de l'Arc-en-Ciel 1, 1023 Crissier  
Telefon: 021 635 35 35  
qlsw01@europcar.ch

#### • Lugano

Via Monte Boglia 24, 6904 Lugano  
Telefon: 091 971 01 01  
lugc01@europcar.ch

#### • Luzern

Lakefront Center Luzern, Inseliquai 12a,  
6005 Luzern, Telefon: 041 210 57 22  
qljc01@europcar.ch

#### • Neuenburg

Rue des Poudrières 10, 2000 Neuenburg  
Telefon: 032 724 96 96  
qncc01@europcar.ch

#### • Schlieren

Brandstrasse 34, 8952 Schlieren  
Telefon: 044 406 84 44  
zrhw01@europcar.ch

#### • Zürich Oerlikon

Hagenholzstrasse 48, 8050 Zürich  
Telefon: 044 307 14 77  
zrhc02@europcar.ch

#### • Zug-Cham

Alte Steinhäuserstrasse 15, 6330 Cham  
Telefon: 041 741 24 24  
zlmc01@europcar.ch



## Günstig mieten statt teuer kaufen

Mit unserer Busvermietung möchten wir uns an Institutionen richten, in denen cerebral bewegungsbehinderte Menschen leben und arbeiten. Sie sollen mit der neuen Busvermietung eine unkomplizierte Möglichkeit erhalten, günstig geeignete Fahrzeuge mieten zu können anstatt diese teuer kaufen zu müssen.

Nutzen Sie die Gelegenheit und mieten Sie einen Kleinbus für Ihren nächsten Ausflug!

Die Europcar-Fahrzeuge können direkt bei Europcar gemietet werden: <https://www.europcar.ch/de/cerebral>



## Weitere Mietbusse für erlebnisreiche Ausflüge

Neben den Europcar-Kleinbussen verfügen wir auch über vier weitere mietbare Kleinbusse. Zwei Busse sind in Schlieren bei der Mercedes-Benz Automobil AG stationiert. Finanziert wurden diese von unserer langjährigen Partnerin Cosanum AG. Dies als Geschenk für unsere 30-jährige erfolgreiche Zusammenarbeit.

Zwei weitere Kleinbusse stehen dank einer Kooperation mit der AHG-Gruppe und Opel Schweiz in Fribourg und Biel für Familien und Institutionen bereit.

Die vier Kleinbusse können für Tagesausflüge oder auch nur stundenweise gemietet werden.



- Mercedes-Benz Automobil AG in Schlieren  
Tel. 044 738 38 14  
(ab CHF 50.– Miete pro Tag)

- Garage Belle-Croix in Villars-sur-Glâne  
Tel. 026 409 76 66  
(ab CHF 110.– Miete pro Tag)

- Garage Merz & Amez-Droz in Biel/Bienne  
Tel. 032 328 66 00  
(ab CHF 110.– Miete pro Tag)





## Badespass ohne Hindernisse

Die Badesaison steht vor der Tür! Wir engagieren uns dafür, dass auch Menschen mit einer körperlichen Beeinträchtigung wohlbehalten und bequem ins Wasser und nach dem Baden wieder hinausgelangen können. Deshalb unterstützen wir Schweizer Hallen- und Freibäder beim Bau von Poolliften. Inzwischen verfügen dank unserem Einsatz bereits über ein Drittel der Schweizer Badis über einen Poollift, und es kommen laufend neue hinzu. Auf unserer Homepage findet sich eine detaillierte Liste mit den Bädern, die bereits mit einem Poollift ausgestattet sind.

Mehr Infos unter [www.cerebral.ch/de/hilfsangebote/erholung-und-freizeit/](http://www.cerebral.ch/de/hilfsangebote/erholung-und-freizeit/) bei den Hilfsmitteln.



## Wettbewerb – Gewinnen Sie einen schönen Ausflug!

Machen Sie mit bei unserem Wettbewerb und gewinnen Sie mit etwas Glück einen Gutschein für einen Ausflug aufs Stockhorn mit einem unserer neuen Cerebral-Mietbusse! Nutzen Sie die Gelegenheit, um gemeinsam mit Ihrer Institution, Ihrer Wohngruppe etc. den Rundwanderweg «No Limits» auf dem Stockhorn zu erkunden. Im Gewinn inbegriffen sind die Miete der geländegängigen JST-Multidrive-Rollstühle auf dem Stockhorn sowie die Miete des Kleinbusses für maximal drei Tage.

Beantworten Sie einfach untenstehende Frage und senden Sie den Talon bis spätestens am 30. Juni 2018 an uns zurück.

Wettbewerbsfrage: Wie viele Rollstühle finden in den neuen Europcar-Kleinbussen Platz?

Meine Adresse:

Talon ausschneiden und einsenden an: Stiftung Cerebral, «Wettbewerb Voilà», Postfach, Erlachstrasse 14, 3001 Bern

Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinner werden von uns schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



## Wanderfreuden für alle

Wie wäre es mit einem Ausflug aufs Stockhorn im Berner Simmental? Seit letztem Sommer können dort dank unserer Stiftung vier geländegängige Rollstühle der Marke JST Multidrive ausgeliehen werden. Mit diesen Rollstühlen ist es ein Leichtes, über Stock und Stein zu fahren, und selbst steile Kieswege können problemlos bewältigt werden.

Der Rundwanderweg «No Limits» um den Hinterstockensee bietet nicht nur fantastische Aussichten, sondern auch eine rollstuhlgängige Toilette, und zudem laden Cerebral-Sitzbänke zum Verweilen ein. Die neuen JST-Multidrive-Rollstühle können an der Mittelstation Chrindi gemietet werden.

Mehr Infos gibts unter [www.stockhorn.ch](http://www.stockhorn.ch)

